

Tenzij er in mantelovereenkomsten, orders en afzonderlijke overeenkomsten iets anders schriftelijk is bepaald, zijn de volgende INKOOPVOORWAARDEN van toepassing op de contractuele relatie tussen de leverancier en het bestellende bedrijf van Tower Automotive (hierna "opdrachtgever" genoemd).

Algemene Voorwaarden of afwijkende bepalingen worden bij dezen uitgesloten, ook als opdrachtgever ze niet uitdrukkelijk heeft tegengesproken.

Een eenvoudig en uitgebreid eigendomsvoorbehoud alsook de reservering van een rekening-courantkrediet zijn de enige uitzonderingen op het bovenstaande. Opdrachtgever accepteert bij dezen de levering onder dit eigendomsvoorbehoud en uitbreidingen ervan.

In geen geval geldt de onvoorwaardelijke aanvaarding van goederen of diensten door opdrachtgever als aanvaarding van afwijkende voorwaarden van leverancier.

Door leverancier aan opdrachtgever gerichte mededelingen waarin gewezen wordt op de aanvaarding van afwijkende leveringsvoorwaarden door opdrachtgever voor het geval er geen bezwaar aangetekend wordt, zijn niet rechtsgeldig.

## **1. Leveringsovereenkomst**

- 1.1 In de regel komt een leveringsovereenkomst tot stand door een schriftelijke order en de schriftelijke orderbevestiging van leverancier. Hetzelfde geldt voor wijzigingen of uitbreidingen van de order. Bij het afroepen van leveringen of wijzigingen daarvan kan worden volstaan met datatransmissie.
- 1.2 Een overeenkomst komt ook dan tot stand tussen opdrachtgever en leverancier als leverancier hiertegen niet binnen een week na ontvangst van een door opdrachtgever geplaatste order schriftelijk bezwaar aantekent.
- 1.3 Bij stapsgewijs verbruikte producten worden in een mantelovereenkomst product, plaats van levering, prijs en verdere inkoopvoorwaarden (transport, verpakking enz.) vastgelegd. Leveringsgegevens en –hoeveelheden worden in regelmatige tijdsafstanden door oproepen van leveringen vastgelegd. Leverancier wordt bij dezen contractueel verplicht om de in oproepen vastgelegde hoeveelheden en termijnen in acht te nemen.
- 1.4 De in de order en/of in de mantelovereenkomst aangegeven prijs is bindend en omvat, tenzij er iets anders wordt overeengekomen, de kosten voor verpakking, verzekering, vracht en transport naar het leveringsadres en/of naar de plaats van gebruik volgens opgave door opdrachtgever.
- 1.5 De levering, inclusief de levering naar het leveringsadres en/of naar de plaats van gebruik volgens opgave van opdrachtgever is voor risico van leverancier.
- 1.6 Leverancier wordt bij dezen contractueel verplicht om op alle verzendingsbonnen minstens – en in overeenstemming met de order – het ordernummer, de orderdatum, de hoeveelheid of het aantal verzonden artikelen, de losplaats en, mits aanwezig, het

materiaalnummer te vermelden. Wanneer deze gegevens ontbreken, kan dit de retourlevering van de zending tot gevolg hebben die voor rekening van leverancier is.

- 1.7 Leverancier kan, indien hij zijn verplichtingen niet volledig is nagekomen, redelijke wijzigingen van de order slechts in schriftelijke vorm verlangen (bijv. met betrekking tot constructie, vormgeving, levertijd enz.). Leverancier en opdrachtgever dienen wederzijds afspraken te maken over eventuele gevolgen die uit de wijzigingen voortvloeien (bijv. extra of lagere kosten, levertijd enz.), mits opdrachtgever van tevoren zijn schriftelijke toestemming tot deze wijzigingen heeft gegeven.
- 1.8 Door leverancier gegeven suborders dienen vooraf schriftelijk goedgekeurd te zijn door opdrachtgever.
- 1.9 Indien leverancier de betaling tijdelijk staakt of indien faillissement wordt aangevraagd, heeft opdrachtgever het recht, onverminderd de overige rechten die uit de leveringsovereenkomst voortvloeien, zich terug te trekken uit het niet-nagekomen deel van de overeenkomst.

## **2. Leveringstermijnen / Contractuele boete bij niet-nakoming**

- 2.1 De in de order vermelde leveringstermijn is bindend. De ontvangst van de goederen op de door opdrachtgever genoemde of door beide partijen schriftelijk overeengekomen plaats van levering/betaling geldt als tijdige levering.
- 2.2 Tenzij anders overeengekomen, is leverancier bij vertraagde levering per verzuimdag rente wegens te late betaling ter hoogte van 0,5% van de waarde van het niet tijdig geleverde of van het niet volgens de overeenkomst bruikbare deel van de levering aan opdrachtgever verschuldigd, in totaal echter niet meer dan 5%. Rente wegens te late betaling worden betaald onverminderd de overige aanspraken op schadevergoeding die opdrachtgever indient.
- 2.3 De aanvaarding van een vertraagde levering laat dergelijke aanspraken onverlet.

## **3. Levering / Risico-overgang / Storingen van de levering**

- 3.1 De goederen worden geleverd naar de plaats van gebruik of naar het leveringsadres dat in de order is aangegeven.
- 3.2 Met aanvaarding van de levering en bevestiging van de aanvaarding door opdrachtgever gaat het risico op hem over.
- 3.3 Elke aanvaarding van een levering of prestatie gebeurt onder voorbehoud van een latere materiaal- en/of kwaliteitscontrole. Opdrachtgever dient leverancier onmiddellijk te informeren over alle gebreken die bij de juiste gang van zaken zijn vastgesteld. In zoverre doet leverancier bij dezen afstand van zijn recht op bezwaar wegens een te laat ingediende reclame<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> In Duitsland: afzien van het instellen van bezwaar wegens vertraagde reclame volgens § 377 HGB /Duits Wetboek van Koophandel/. In België: afzien van het instellen van bezwaar wegens vertraagde reclame volgens "transportreglement" en Weens Verdrag.

- 3.4 Tenzij anders schriftelijk is overeengekomen, zijn gedeeltelijke leveringen of prestaties niet toegestaan. Opdrachtgever is daarom bevoegd om resterende hoeveelheden te storneren.
- 3.5 Overmacht, arbeidsconflicten, door autoriteiten genomen maatregelen (tenzij door leverancier veroorzaakt) of andere gevallen van overmacht ontbinden leverancier voor de duur van de verhindering van zijn plicht tot tijdige levering van het leveringsvoorwerp.
- 3.6 Bij dreigende vertragingen van de levering dient leverancier opdrachtgever onmiddellijk schriftelijk te informeren met opgave van de redenen en de verwachte duur van de vertraging.
- 3.7 Bij achterstallige leveringen en/of herhaalde leveringsproblemen, onverschillig om welke reden, is opdrachtgever ongeacht andere gevolgen bevoegd te verlangen dat er een voorraad goederen opgebouwd wordt die groot genoeg en gereed voor levering is. Alle kosten die eventueel ontstaan zijn voor rekening van leverancier.

#### **4. Inspectie**

- 4.1 Als het ordervolume de plaatsing of montage of inbedrijfstelling van het leveringsvoorwerp als aanvullende prestatie omvat, is hiertoe een formele, schriftelijk gedocumenteerde keuring door opdrachtgever vereist. In deze gevallen is de niet-vaststelling van gebreken bij deze keuringen voorwaarde voor de aanspraken van leverancier, die pas na de keuring rechtsgeldig zijn.
- 4.2 Indien een keuring noodzakelijk is, dient het leveringsvoorwerp door leverancier binnen een termijn geleverd te worden die opdrachtgever in staat stelt om het leveringsvoorwerp vóór de overeengekomen leveringstermijn te keuren. Pas nadat de keuring is gedaan, is leverancier zijn leveringsplicht nagekomen.
- 4.3 Betalingen door opdrachtgever vóór de keuring betekent niet dat een dergelijke keuring van het leveringsvoorwerp al heeft plaatsgevonden.
- 4.4 Indien er is overeengekomen dat er aan de keuring eerst een testfase vooraf dient te gaan, is het in punt 4.2 bepaalde van toepassing.

#### **5. Kwaliteit / Documentatie**

- 5.1 Op verzoek van opdrachtgever stelt leverancier hem complete informatie over de samenstelling van het leveringsvoorwerp ter beschikking, indien dit noodzakelijk is om te voldoen aan rechtelijke bepalingen of officiële voorschriften in binnen- of buitenland.
- 5.2 Indien opdrachtgever eerste of vergelijkende bemonstering verlangt, mag leverancier pas na ontvangst van een desbetreffende schriftelijke toestemming door opdrachtgever beginnen met de productie van het leveringsvoorwerp/de leveringsvoorwerpen.

- 5.3 Bij zijn leveringen dient leverancier zich te houden aan de stand van de techniek, de veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn en de overeengekomen technische gegevens, in het bijzonder de gegevens die in de order vermeld zijn. Dit geldt in het bijzonder voor alle in het bedrijf van opdrachtgever verrichte werkzaamheden. Bij leverancier wordt een actueel kwaliteitsborgings- en kwaliteitsmanagementsysteem toegepast. Alle wijzigingen, ook geringe, van het leveringsvoorwerp en/of van het productieproces behoeven de voorafgaande schriftelijke toestemming van opdrachtgever. Soort en omvang van de tests, meet- en controletechniek en de daarbij toegepaste procédés dienen tussen leverancier en opdrachtgever afgesproken te worden.
- 5.4 Bij alle in de technische documenten of door aparte overeenkomsten bijzonder gemarkeerde onderdelen (bijv. documentatieplichtige onderdelen) dient door leverancier tevens gedocumenteerd te worden wanneer, hoe en door wie de leveringsvoorwerpen gekeurd zijn op hun documentatieplichtige eigenschappen en welke resultaten de keuringen van de kwaliteitseigenschappen opgeleverd hebben. Deze controledocumenten moeten 15 jaar bewaard worden en aan opdrachtgever voorgelegd worden als hij dit wenst.
- 5.5 Voor de keuring van de eerste bemonstering en de keuring van documentatieplichtige eigenschappen wordt bij dezen verwezen naar de VDA-publicatie "Sicherung der Qualität von Lieferungen – Lieferantenauswahl/Produktionsprozess – und Produktfreigabe/Qualitätsleistung in der Serie"\* in de nieuwste versie en/of de QS-9000-publicatie "Production Part Approval Process (PPAP)" in de nieuwste versie. Ongeacht het bovenstaande moet leverancier de kwaliteit van de leveringsvoorwerpen continu controleren. Informaties over mogelijkheden met betrekking tot verbeteringen van de kwaliteit van de leveringsvoorwerpen worden steeds door de partijen uitgewisseld.
- 5.6 Opdrachtgever wordt bij dezen verplicht om bij het met het rapport van de eerste bemonstering voorgelegde eerste monster kosteloos een tegencontrole te doen. Indien er wegens een onjuiste eerste bemonstering een volledige of gedeeltelijke herhaling daarvan plaatsvindt, dienen de extra kosten die hierdoor zijn ontstaan door leverancier aan de SRZ-AG vergoed te worden; hiervoor wordt bij dezen een totaalbedrag van 200 euro per geval overeengekomen.
- 5.7 Leverancier zegt toe dat de leveringsvoorwerpen voldoen aan de in de order vermelde specificaties. Voor elke schriftelijke reclame berekent opdrachtgever 50 euro.
- 5.8 Leverancier moet opdrachtgever en zijn klanten toegang verlenen tot alle productie-relevante, voor productie, controle en opslag gebruikte ruimten en terreinen alsook tot kwaliteitsrelevante documenten. Hetzelfde geldt voor autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid op de weg, voorschriften voor uitlaatgassen enz. Bij dezen worden beperkingen toegestaan die geschikt zijn om handelsgeheimen te beschermen.

## 6. Wijze van betalen / Overdracht

---

\* "Kwaliteitsborging van leveringen – leverancierkeuze/productieproces – en productvrijgave/kwaliteitsprestatie in de serie". - Noot v.d. vert.

- 6.1 De betaling wordt pas verricht na ontvangst van de volgens de overeenkomst geleverde voorwerpen en na ontvangst van een correcte en als boekingsbewijs bruikbare factuur.
- 6.2 Leveringen die vóór de overeengekomen leveringstermijn zijn geleverd, worden pas op de overeengekomen leveringstermijn geacht geleverd te zijn.
- 6.3 De betaling is opeisbaar na ontvangst van de volgens de overeenkomst geleverde goederen en na ontvangst van een correcte en als boekingsbewijs bruikbare factuur. Opeisbare betalingen worden op de 25<sup>ste</sup> dag van de daaropvolgende maand met aftrek van 3% of binnen 90 dagen zonder aftrek voldaan. Bij ontvangst van vroege leveringen wordt de vervaldatum bepaald op basis van de overeengekomen leveringstermijn.
- 6.4 Betalingen worden per cheque voldaan of door het bedrag over te maken.
- 6.5 Wanneer er bij wijze van uitzondering aanbetalingen zijn overeengekomen, worden deze slechts verricht tegen een bankgarantie op de voorwaarden van opdrachtgever.
- 6.6 Overdracht van vorderingen van leverancier aan derden behoeft de voorafgaande schriftelijke toestemming van opdrachtgever.
- 6.7 Opdrachtgever is bevoegd om de te betalen bedragen te verrekenen met vorderingen waar bedrijven recht op hebben waarin hij minstens voor 50% participeert.
- 6.8 Bij foutieve of onvolledige levering is opdrachtgever bevoegd om de betaling terug te houden totdat de overeenkomst correct is nagekomen.
- 6.9 De factuur van opdrachtgever dient in tweevoud opgemaakt te worden (met aanduiding van de kopie). Zij moet als boekingsbewijs bruikbaar zijn, met opgave van leveranciersnummer, datum en nummer van de order en/of mantelovereenkomst, hoeveelheid en materiaalnummer, nummer en datum van de leverbon, verzendingswijze en prijs/kwantumeenheid van de in rekening gestelde goederen als overeengekomen. Facturen die niet voldoen aan de bovenstaande eisen kunnen teruggestuurd worden.

## **7. Vrijwaring**

- 7.1 De vrijwaringsperiode van leverancier begint met de goedkeuring van het leveringsvoorwerp door opdrachtgever zoals bovenstaand in punt 3.3 bepaald is.
- 7.2 Indien opdrachtgever in het kader van het productieproces gebreken vaststelt, heeft leverancier de mogelijkheid om de geleverde zaken met gebreken uit te sorteren, achteraf te verbeteren of nieuw te leveren als dit acceptabel is voor opdrachtgever. Indien leverancier hiertoe niet in staat is of indien hij niet onmiddellijk voldoet aan een dergelijk verzoek, kan opdrachtgever zich met betrekking tot deze goederen terugtrekken uit de overeenkomst en de goederen voor risico en rekening van leverancier aan hem terugleveren. In dringende gevallen kunnen opdrachtgever of derden de goederen achteraf verbeteren, nadat leverancier in kennis is gesteld van deze handelwijze. De kosten die daarbij ontstaan zijn voor rekening van leverancier. Indien ook de volgende levering met dezelfde goederen gebreken heeft, kan opdrachtgever

zich ook met betrekking tot het nog niet-gevulde overige deel uit de overeenkomst terugtrekken.

- 7.3 De door opdrachtgever ingediende reclame heeft schorsende werking op de vrijwaringsperiode voor het leveringsvoorwerp dat een gebrek heeft. Bij herstel/vervanging van het gebrek begint de vrijwaringsperiode opnieuw.
- 7.4 De vrijwaringsperiode geldt onafhankelijk van de gebruiksduur van het leveringsvoorwerp.
- 7.5 De aansprakelijkheid van leverancier is ook dan van toepassing als hij niet de fabrikant van het leveringsvoorwerp of van delen ervan is.
- 7.6 Op verzoek van leverancier moet opdrachtgever alle door hem voor eigen rekening te vervangen onderdelen aan leverancier ter beschikking stellen. Opdrachtgever bewaart deze onderdelen hoogstens voor de duur van 30 dagen; als deze zijn verstreken kan opdrachtgever de onderdelen hetzij aan leverancier voor diens rekening terugleveren, een vergoeding voor de opslag daarvan verlangen of ze onverminderd zijn vrijwaringsaanspraken verwijderen.
- 7.7 Opdrachtgever behoudt zich het recht voor, administratiekosten ter hoogte van 100 euro te berekenen voor verbeteringen achteraf en/of retourleveringen. De indiening van aanspraken wegens direct ontstane kosten blijft onverminderd van kracht.
- 7.8 Daarnaast heeft opdrachtgever ook in volle omvang recht op wettelijke vrijwaringsaanspraken. Hij kan van leverancier hetzij het herstel van de gebreken, of een vervangende levering eisen, waarbij de desbetreffende kosten voor rekening van leverancier zijn. Het recht van opdrachtgever op indiening van aanspraken op schadevorderingen blijft onverminderd van kracht.
- 7.9 De aanspraken die uit de vrijwaring van leverancier voortvloeien, verjaren 24 maanden nadat het eerste kentekenbewijs van het voertuig verstrekt of het onderdeel ingebouwd is, uiterlijk echter 30 maanden na ontvangst van de levering door opdrachtgever volgens het in punt 3.3 bepaalde.

## **8. Eigendomsrechten**

- 8.1 Leverancier is aansprakelijk voor aanspraken die uit een gebruik van leveringsvoorwerpen ontstaan, dat weliswaar volgens afspraak is, maar een inbreuk op bestaande en hangende eigendomsrechten is.
- 8.2 Leverancier stelt opdrachtgever vrij van elke aansprakelijkheid voor aanspraken die voortvloeien uit het gebruik van dergelijke eigendomsrechten als leverancier het leveringsvoorwerp niet volgens de specificaties van opdrachtgever vervaardigd heeft en, bij de ontwikkeling van deze leveringsvoorwerpen, niet kon weten dat daardoor inbreuk gepleegd wordt op eigendomsrechten. Verdere aanspraken van opdrachtgever op schadevergoeding blijven onverminderd van kracht.
- 8.3 Leverancier informeert opdrachtgever over het gebruik van openbaar en niet-openbaar gemaakte, eigen en in licentie gebruikte bestaande en hangende eigendomsrechten

voordat ze verleend worden, in het bijzonder als hij beoogt licentievergoedingen te berekenen.

- 8.4 De partijen worden bij dezen contractueel verplicht, elkaar onmiddellijk te informeren over zich aftekenende gevaren van inbreukplegingen en voorgewende gevallen van inbreukplegingen en elkaar in staat te stellen dergelijke beweringen met wederzijds goedvinden tegen te gaan.

## **9. Bedrijfsmiddelen / Tekeningen / enz.**

- 9.1 Bedrijfsmiddelen zoals vormgereedschappen, matrijzen, mallen, modellen, monsters, werktuigen, tekeningen enz. die opdrachtgever leverancier ter beschikking heeft gesteld, dienen op verzoek van opdrachtgever teruggeleverd te worden.
- 9.2 Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming door opdrachtgever mogen de aan leverancier ter beschikking gestelde of volgens specificaties van opdrachtgever vervaardigde bedrijfsmiddelen niet nagemaakt, verkocht, in pand gegeven, als zekerheid overgelaten, op andere wijze overgedragen of voor derden gebruikt worden. Hetzelfde geldt voor de met deze bedrijfsmiddelen vervaardigde leveringsvoorwerpen.
- 9.3 Door opdrachtgever aan leverancier ter beschikking gestelde, door opdrachtgever betaalde of tijdens de afhandeling van de order bekend wordende tekeningen, modellen, matrijzen, monsters, werktuigen, andere bedrijfsmiddelen en knowhow mogen uitsluitend met voorafgaande schriftelijke toestemming van opdrachtgever gebruikt worden voor leveringen aan derden. Ze mogen niet aan onbevoegde derden overgedragen of voor hen toegankelijk gemaakt worden. Kopieën van deze voorwerpen zijn uitsluitend toegestaan in het kader van het financiële noodzakelijke en van auteursrechtelijke voorschriften.
- 9.4 Aan subondernemers/-leveranciers dient een desbetreffende verplichting opgelegd te worden.

## **10. Geheimhouding / Reclame**

Leverancier wordt bij dezen contractueel verplicht om alle niet-openbaar gemaakte administratieve en technische bijzonderheden waarvan hij door de zakelijke relatie kennis krijgt, als handelsgeheim te behandelen.

## **11. Verzekering**

Leverancier wordt bij dezen contractueel verplicht om ter bescherming van alle risico's die in verband met het leveringsvoorwerp optreden, adequate verzekeringen af te sluiten (in het bijzonder productaansprakelijkheid, terugroepacties enz.) en opdrachtgever op diens verzoek de betreffende verzekeringspolissen voor te leggen.

## **12. Milieubescherming**

Leverancier wordt bij dezen contractueel verplicht om zijn prestaties steeds te leveren met inachtneming van de geldige nationale en internationale normen, wetten en voorschriften

met betrekking tot de veiligheid en tot de bescherming van het milieu en met inachtneming van de betreffende stand van de techniek. Voor de levering en plaatsing van machines dienen de wetten en voorschriften van het betreffende land in acht genomen te worden. Leverancier zorgt in het kader van de financiële haalbaarheid voor een milieuvriendelijke nakoming van de overeenkomst; hiertoe behoort ook de keuze van ecologische en hergebruikbare grondstoffen, ecologisch afbreekbare constructies en energie- en grondstofbesparende oplossingen. Het is verboden om grondstoffen en recepturen te gebruiken waarvan de toepassing wettelijk verboden is. In het bijzonder dient er rekening gehouden te worden met de richtlijn 2000/53/EG voor oude voertuigen en de VDA-lijst voor declaratieplichtige stoffen. Leverancier wordt bij dezen contractueel verplicht om alle bij de productie van voertuigen gebruikte grondstoffen in het materiaalgegevenssysteem van de automobiellindustrie (IMDS) op te nemen.

### 13. Slotbepalingen

- 13.1 De nieuwste versie van de INKOOPVOORWAARDEN volgens de bekendmaking onder [www.towerautomotive.com](http://www.towerautomotive.com) is altijd van toepassing, ook als de order op een tijdstip geplaatst werd toen een oude versie nog van toepassing was.
- 13.2 Leverancier markeert de leveringsvoorwerpen in overeenstemming met de aanwijzing van opdrachtgever.
- 13.3 Bij dezen wordt toestemming gegeven voor de kwaliteitsrichtlijn Leveranciers van Tower Automotive Duitsland, tenzij iets anders is overeengekomen.
- 13.4 Tenzij iets anders is overeengekomen, is voor alle rechtshandelingen uitsluitend het recht van het land van toepassing waar de betreffende opdrachtgever gevestigd is.
- 13.5 Forum voor ingeschreven kooplieden is de plaats waar de centrale van opdrachtgever gevestigd is.<sup>2</sup>
- 13.6 Indien afzonderlijke regelingen in deze inkoopvoorwaarden of afzonderlijke bepalingen in een op basis van deze inkoopvoorwaarden gesloten overeenkomst ongeldig of onuitvoerbaar worden, blijft de geldigheid van de overige regelingen onverminderd van kracht. De ongeldige, nietige of ondoorvoerbare regeling dient vervangen te worden door een regeling die zoveel mogelijk rekening houdt met de gemeenschappelijke wil van beide partijen en de financiële doelstelling van de te vervangen regeling zoveel mogelijk benadert.

Overhandigd

Datum:

---

<sup>2</sup> In België is Gent de plaats van de bevoegde rechtbank.

.....  
Naam en handtekening van de bevoegde medewerker van Tower

---

In Italië:

De ondertekende firma verklaart dat zij akkoord gaat met de bovenstaande inkoopvoorwaarden Europa van Tower Automotive.

Datum:

.....  
Naam en bindende handtekening van leverancier

De ondertekende firma verklaart onder verwijzing naar artikel 1341 van het Italiaanse Burgerlijk Wetboek dat ze bovendien de punten 1.2, 1.9, 2.2, 3.3, 5.6, 5.7, 6.6, 6.7, 6.8, 7.3, 7.6, 7.7, 13.4 en 13.5 van de bovenstaande inkoopvoorwaarden Europa van Tower Automotive erkent.

Datum:

.....  
Naam en bindende handtekening van leverancier